

Échelle PPMP* pour l'évaluation de la douleur post-opératoire d'enfants de 2 à 12 ans par leurs parents

Vous êtes les mieux placés pour savoir si votre enfant a mal, et si cette douleur est d'intensité faible, moyenne ou forte. Mais si vous rencontrez des difficultés à estimer le niveau de douleur de votre enfant, cette grille peut vous aider. Elle liste des symptômes et des changements que vous pouvez observer chez votre enfant qui n'est plus "comme d'habitude". En indiquant, pour chaque proposition, si le symptôme ou le changement est absent ou présent vous obtenez un score numérique de 0 à 10. A partir de 3 ou 4/10, il est probable que le traitement de votre enfant nécessite un ajustement. Donnez-lui le traitement prescrit si vous l'aviez interrompu. Vous pouvez aussi transmettre ce score au médecin si le traitement ne vous paraît pas suffisant.

Mode d'emploi

Notez la date du jour, l'heure, puis indiquez, pour chaque proposition, si le symptôme ou le changement est absent = 0 ou présent = 1

Jour									
Heure									
Pleurniche ou se plaint plus que d'habitude									
Joue moins que d'habitude									
Ne fait pas les choses qu'il ou elle fait d'habitude									
Semble plus inquiet que d'habitude									
Semble plus calme que d'habitude									
A moins d'énergie que d'habitude									
Mange moins que d'habitude									
Tient l'endroit douloureux de son corps									
Gémit ou grogne plus que d'habitude									
Cherche du réconfort plus que d'habitude									
Total									

* Postoperative Pain Measure for Parents

Chambers CT, Reid GJ, Mc Grath PJ, Finley GA. : Development and preliminary validation of a postoperative measure for parents. Pain 1996, 68 : 307-313.

Chambers CT, Finley GA, Mc Grath PJ, Walsh TM. The parents' postoperative pain measure : replication and extension to 2-6-year-old children. Pain. 2003, 105 : 437-43. Finley GA, Chambers CT, Mc Grath PJ, Walsh TM. Construct validity of the parents' postoperative pain measure. Clin J Pain. 2003, 19 : 329-34.

Traduction Ch WOOD et groupe Pédiadol 2000